

# PLASTIC BOOT DISH

PLASTOVÁ VANA DO ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU  
KOFFERRAUMWANNE-KUNSTSTOFF



**ŠKODA**  
SIMPLY CLEVER

## Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

**5LG 061 162**

**658 061 162**

**657 061 162**

**57A 061 162**

**565 061 162**

**3V9 061 162**

**3V5 061 162**

**5E9 061 162**

**5E5 061 162**

**5E7 061 162**

**5E6 061 162**

**ENYAQ iV (5AZ)**

**KAMIQ (NW4)**

**SCALA (NW1)**

**KAROQ (NU)**

**KODIAQ (NS)**

**SUPERB COMBI (3V5)**

**SUPERB (3V3)**

**OCTAVIA COMBI (5E5)**

**OCTAVIA (5E3)**

**OCTAVIA COMBI (NX5)**

**OCTAVIA (NX3)**

#### Notes to the text/ Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text

**Caution.**

Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

**Pozor.**

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.

**Achtung.**

Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.

**Attention.**

Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

**Upozornění.**

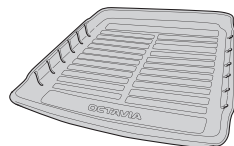
Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

**Hinweis.**

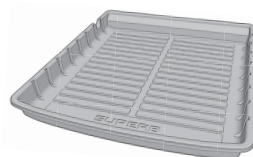
Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.

1

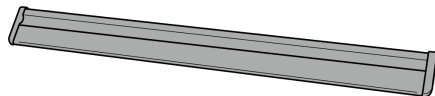
**Octavia (5E)**  
**5E5 061 162**  
**5E9 061 162**



**Superb (3V)**  
**3V5 061 162**  
**3V9 061 162**



**3TO 017 254**

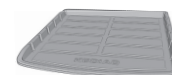


2

**Enyaq (5AZ)**  
**5LG 061 162**



**Kodiaq (NS)**  
**565 061 162**



**Karoq (NU)**  
**57A 061 162**



**Scala (NW1)**  
**657 061 162**



**Kamiiq (NW4)**  
**658 061 162**



**Octavia (NX)**  
**5E6 061 162**  
**5E7 061 162**

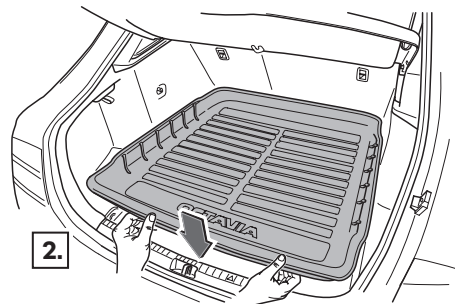
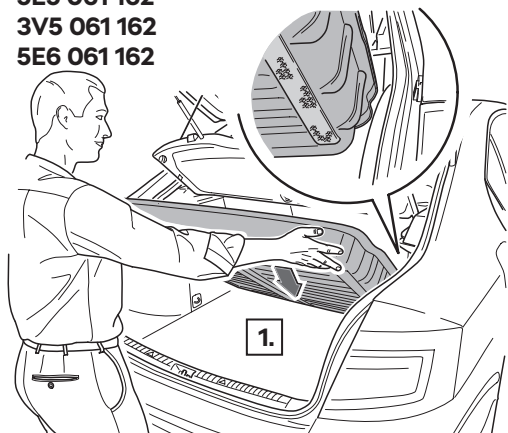


**565 017 254**



3

5E5 061 162  
3V5 061 162  
5E6 061 162

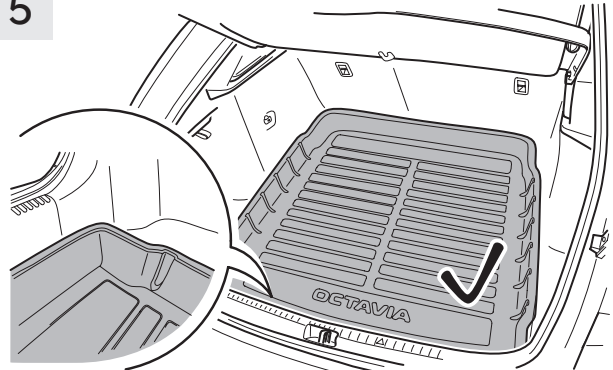


4

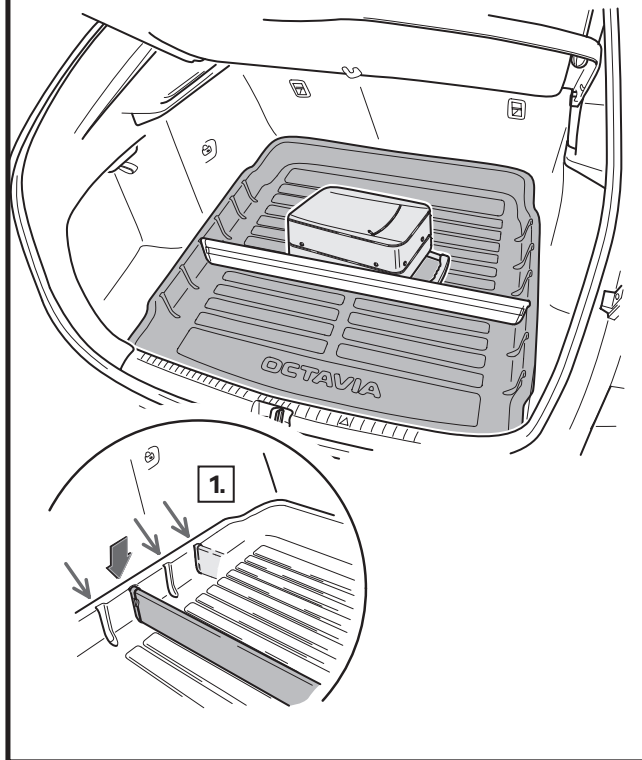
565 061 162  
57A 061 162  
657 061 162  
658 061 162  
5E7 061 162  
5E9 061 162  
3V9 061 162  
5LG 061 162



5



6



## Plastic boot dish

Order no. **5E5 061 162** – for OCTAVIA HATCH (5E3) vehicles with a solid floor.

Order no. **5E9 061 162** – for OCTAVIA ESTATE (5E5) vehicles with a solid floor or with a variable loading floor. In vehicles with a variable loading floor, push the dish in as close as possible to the back of the rear seats.

Order no. **3V5 061 162** – for SUPERB HATCH (3V3) vehicles with a solid floor. Not applicable to PHEV.

Order no. **3V9 061 162** – for SUPERB ESTATE (3V5) vehicles with a solid floor. Not applicable to PHEV.

Order no. **565 061 162** – for the five-seater version of the KODIAQ (NS) with the floor designed to accommodate the spare wheel and for the variable loading floor.

Not recommended for the seven-seater and five-seater versions with the basic floor.

Order no. **5LG 061 162** – for ENYAQ iV (5AZ) vehicles with a solid floor or with a variable loading floor. In vehicles with a variable loading floor, push the dish in as close as possible to the back of the rear seats.

Order no. **57A 061 162** – for KAROQ (NU) vehicles.

Order no. **657 061 162** – for SCALA (NW1) vehicles with a base floor or an intermediate floor. The front meshes cannot be used on cars with an intermediate floor.

Order no. **658 061 162** – for KAMIQ (NW4) vehicles with a base floor or an intermediate floor. The front meshes cannot be used on cars with an intermediate floor.

Order no. **5E6 061 162** – for OCTAVIA HATCH (NX3) vehicles. Not applicable to PHEV.

Order no. **5E7 061 162** – for OCTAVIA ESTATE (NX5) vehicles with a solid floor. Not applicable to PHEV.

The aluminium partition is not included in the set but can be ordered separately from the ŠKODA Original Accessories range:

Order no. **3T0 017 254** – for the OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3) and SUPERB COMBI (3V5).

Order no. **565 017 254** – for the ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Note.** The figures in the instructions provide general fitting information.

*The instructions provide pictures showing how to fit and remove the dish in OCTAVIA (5E3) and OCTAVIA ESTATE (5E5) vehicles. Fitting and removing the dish in ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3), SUPERB ESTATE (3V5) and KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4) and OCTAVIA (NX) vehicles is carried out in the same way as fitting the dish in OCTAVIA (5E) vehicles. The dish differs only in its design details; the placement in the luggage compartment is the same.*

### Use and maintenance instructions of the plastic boot dish

The plastic boot dish serves for protection of the boot against dirt. Mechanical wear of the plastic boot dish does not deteriorate its function in any manner whatsoever (i.e. that the warranty does not apply to any damages caused by usual wear of the dish).

The plastic boot dish is not intended for long-term use. Slight shift of the boot dish (when loading and unloading transported objects) might, after some time, cause damage to the neighbour parts (boot lining). Therefore, if you do not need the boot dish to transport the objects, we recommend its removal from the boot and storage at a suitable place.

Clean the plastic boot dish using common cleansing agents for plastics. In no case use agents containing abrasive solvents.

### Push the plastic boot dish into the boot (Fig. 3, 4 - by the type of the vehicle)

Insert the plastic boot dish into the vehicle boot as shown on relevant figures (Fig. 3 - Octavia Limousine, Fig. 4 - Octavia Combi).



**Caution.** In vehicles Octavia Limousine insert the boot

**dish in inclined position. At the point of the 5th door sill, the opening into the boot is narrowed. Be careful not to damage the 5th door seal or the boot lining.**

Then push the plastic boot dish slightly onto the boot floor -arrow-.

### **The position of the plastic boot dish in the boot (Fig. 5)**

When positioned correctly, the dish must sit directly on the floor of the luggage compartment, covering the entire surface.

### **Placing the dividing barrier in the plastic boot dish (Fig. 6)**

If you need to part the stowage space of the plastic boot dish, push the dividing barrier in the respective groove in the boot dish (according to the required size of the space).

If there is no object in the boot dish, insert the dividing ALU barrier into the so-called stowage position (as close as possible to the backseat rests) -arrow 1- detail.

### **Taking the plastic boot dish out of the boot**

If you do not intend to use the dish, take it out (for vehicles Octavia Limousine) from the boot of the car by lifting the dish to inclined position (as shown in Fig. 3) and then take it out carefully.

In vehicles Octavia Combi lift the dish above the level of the boot threshold and then push it out towards yourselves.



**Advice. If you need to lift the carpet of the vehicle boot, first remove the dish from the boot.**

**Never take the boot dish out if there are any transported objects or the dividing ALU barrier inside (it might cause rupture or break of the boot dish, or damage to the protective tapes stuck on the external sides of the boot dish)!**

**Place heavy articles into the boot dish as close as pos-**

**sible to the backseat rests. If you have the dividing ALU barrier always bear in mind that the ALU barrier only serves for splitting the space of the dish. It is in no case designed to fix the load in the boot.**

**Always follow the instructions regarding safely transporting items of luggage; see the Owner's Manual.**

**Always secure loaded items using suitable straps or nets attached to the lashing eyes on the vehicle body.**

**Note: In some cases, access to the lashing eyes on the vehicle floor is restricted when the dish is fitted. It is then not possible to use the netting system from the ŠKODA Original Accessories range for securing transported items (there is a risk that the edge of the dish as well as the protective tape on the dish will be damaged by the plastic hooks on the nets). It is preferable to use straps or, alternatively, nets that do not have hooks or carabiners. First pull the straps (or nets) loosely through the lashing eyes on the vehicle floor, then carefully fit the dish in the luggage compartment. Once the dish is in position, place your items in the dish and pull the straps tight.**

**When the vehicle is in motion, the pieces of tape may still be damaged due to the movement (friction) between the straps/nets and the dish.**

**Proceed with care also when taking out the dish or removing the nets/straps.**

## Vana do zavazadlového prostoru

Objed. číslo **5E5 061 162** - pro vozy OCTAVIA LIMUZÍNA (5E3) se základní podlahou.

Objed. číslo **5E9 061 162** - pro vozy OCTAVIA COMBI (5E5) se základní podlahou nebo s mezipodlahou. U vozů s mezipodlahou zasuňte vanu co nejbliže k opěrám zadních sedadel.

Objed. číslo **3V5 061 162** - pro vozy SUPERB LIMUZÍNA (3V3) se základní podlahou. Nelze použít pro model PHEV.

Objed. číslo **3V9 061 162** - pro vozy SUPERB COMBI (3V5) se základní podlahou. Nelze použít pro model PHEV.

Objed. číslo **565 061 162** - pro vozy KODIAQ (NS) v 5-místné verzi s podlahou pro rezervní kolo a pro mezipodlahu.

Pro 7-místnou a 5-místnou verzi se základní podlahou – použití nedoporučujeme.

Objed. číslo **5LG 061 162** - pro vozy ENYAQ iV (5AZ) se základní podlahou nebo s mezipodlahou. U vozů s mezipodlahou zasuňte vanu co nejbliže k opěrám zadních sedadel.

Objed. číslo **57A 061 162** - pro vozy KAROQ (NU).

Objed. číslo **657 061 162** - pro vozy SCALA (NW1) se základní podlahou, nebo mezipodlahou. U vozů s mezipodlahou nelze použít přední oka.

Objed. číslo **658 061 162** - pro vozy KAMIQ (NW4) se základní podlahou, nebo mezipodlahou. U vozů s mezipodlahou nelze použít přední oka.

Objed. číslo **5E6 061 162** - pro vozy OCTAVIA LIMUZÍNA (NX3). Nelze použít pro model PHEV.

Objed. číslo **5E7 061 162** - pro vozy OCTAVIA COMBI (NX5) se základní podlahou. Nelze použít pro model PHEV.

Dělicí ALU- přepážka není součástí sady, ale můžete si ji dokoupit ze sortimentu ŠKODA Originální příslušenství:

obj. číslo **3T0 017 254** - pro vozy OCTAVIA LIMUZÍNA (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMUZÍNA (3V3), SUPERB COMBI (3V5).

obj. číslo **565 017 254** - pro vozy ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Upozornění.** Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži.

**V návodu je zobrazeno vložení a vyjmutí vany do vozu OCTAVIA (5E3) a OCTAVIA COMBI (5E5). Při vkládání a vyjímání vany do vozu ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3), SUPERB COMBI (3V5), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX) postupujte obdobným způsobem jako při vkládání vany do vozů OCTAVIA (5E).**

**Vana se liší pouze v designových detailech, umístění v zavazadlovém prostoru zůstává stejné.**

### Pokyny k používání a údržbě vany

Vana slouží k ochraně zavazadlového prostoru vozu před nečistotami. Mechanické opotřebení vany v žádném případě nesnižuje tuto funkci a není na závadu (tzn. na škody mající původ v běžném opotřebení vany se nevztahuje záruka).

Vana není určena k dlouhodobému užívání. Nepatrným posunem vany (při nakládání a vykládání převážených předmětů) může po nějaké době dojít k poškození okolních dílů (obložení zavazadlového prostoru). Proto pokud vanu k převozu daných předmětů nepotřebujete, doporučujeme ji ze zavazadlového prostoru vyjmout a uložit na vhodné místo.

Vanu čistěte běžnými čisticími prostředky vhodnými na plast. V žádném případě nepoužívejte abrasivní čisticí prostředky.

### Vložení vany do zavazadlového prostoru (obr. 3, 4 - dle typu vozu)

Vanu vkládejte do zavazadlového prostoru vozu dle příslušných obrázků (obr. 3 - Octavia Limuzína, obr. 4 - Octavia Combi).



**Pozor.** U vozů Octavia Limuzína vkládejte vanu v šikmé poloze. V místě prahu je otvor do zavazadlového

*prostoru zúžený. Dávejte proto pozor, aby nedošlo k poškození těsnění otvoru víka zavazadlového prostoru popř. obložení zavazadlového prostoru. Zasunutou vanu pak lehce položte dolů na podlahu zavazadlového prostoru –šipka-.*

### Poloha vany v zavazadlovém prostoru (obr. 5)

Správně umístěná vana musí celou plochou ležet přímo na podlaze zavazadlového prostoru.

### Umístění dělicí přepážky ve vaně (obr. 6)

Pokud potřebujete úložný prostor vany rozdělit, zasuněte dělicí přepážku do příslušné drážky ve vaně (dle požadované velikosti prostoru).

V případě, že ve vaně není umístěn žádný předmět, zasuněte dělicí ALU-přepážku do tzv. odkládací polohy (co nejbližší k opěrám zadních sedadel) –šipka 1- detail.

### Vyjmutí vany ze zavazadlového prostoru

Pokud vanu nebudete používat, vyjměte ji (u vozů Octavia Limuzína) ze zavazadlového prostoru vozu tak, že vanu nadzvednete do šikmé polohy (jako je znázorněno na obr. 3) a potom ji opatrně vyjměte.

U vozů Octavia Combi vanu nadzvedněte nad úroveň prahu zavazadlového prostoru a pak ji směrem k sobě vysuňte.



**Upozornění.** Pokud potřebujete nadzvednout koberec podlahy zavazadlového prostoru, vanu nejprve ze zavazadlového prostoru vyjměte.

**Nikdy nevyndávejte vanu, jsou-li v ní umístěny převážené předměty nebo dělicí ALU-přepážka (hrozí nebezpečí zlomení, popř. prasknutí vany nebo poškození ochranných pásek nalepených na vnějších bočních stranách vany)!**

*Těžké předměty umísťujte do vany co nejbližší k opěrám zadních sedadel. Pokud máte i dělicí ALU-přepážku, mějte vždy na paměti, že ALU-přepážka slouží pouze k rozdělení prostoru vany. V žádném případě neslouží k upevnění nákladu v zavazadlovém prostoru.*

*Vždy dodržujte pokyny pro bezpečnou přepravu zavazadel viz. návod k obsluze vozu.*

*Náklad vždy upevněte pomocí vhodných popruhů nebo sítí ke kotevním okům karoserie.*

*Poznámka. V některých případech je při použití vany přístup ke kotevním okům u podlahy vozu omezen. Síťový program ze sortimentu ŠKODA Originální příslušenství pak k upevnění převážených předmětů nelze použít (hrozí poškození okrajů vany a ochranných pásek vany plastovými háčky sítí). Je vhodné použít popruhy, případně sítě bez háčků nebo karabin. Popruhy, případně sítě nejprve volně provlékněte kotevními oky u podlahy vozu, potom pod ně opatrně vložte vanu do zavazadlového prostoru. Po umístění předmětů do vany a jejich urovňání popruhy dotáhněte.*

*Během jízdy může přesto dojít k poškození pásek vzájemným pohybem (třením) mezi popruhy/ sítěmi a vanou.*

*Postupujte opatrně i při vyjímání vany a demontáži sítí/ popruhů.*

## Wanne für den Kofferraum

Bestell-Nr. **5E5 061 162** - für die Fahrzeuge OCTAVIA LIMOUSINE (5E3) mit Grundboden.

Bestell-Nr. **5E9 061 162** - für die Fahrzeuge OCTAVIA COMBI (5E5) mit Grundboden oder mit dem variablen Ladeboden. Bei Fahrzeugen mit dem variablen Ladeboden die Wanne so nah wie möglich an die Rücksitzlehnen einschieben.

Bestell-Nr. **3V5 061 162** - für die Fahrzeuge SUPERB LIMOUSINE (3V3) mit Grundboden. Gilt nicht für PHEV.

Bestell-Nr. **3V9 061 162** - für die Fahrzeuge SUPERB COMBI (3V5) mit Grundboden. Gilt nicht für PHEV.

Bestell-Nr. **565 061 162** - für die Fahrzeuge KODIAQ (NS) in der 5-Sitzer-Variante mit Boden für das Reserverad sowie für den variablen Ladeboden. Für die 7-Sitzer- sowie 5-Sitzer-Variante mit Basisboden – die Verwendung ist nicht empfehlenswert.

Bestell-Nr. **5LG 061 162** - für die Fahrzeuge ENYAQ iV (5AZ) mit Grundboden oder mit dem variablen Ladeboden. Bei Fahrzeugen mit dem variablen Ladeboden die Wanne so nah wie möglich an die Rücksitzlehnen einschieben.

Bestell-Nr. **57A 061 162** - für die Fahrzeuge KAROQ (NU).

Bestell-Nr. **657 061 162** - für die Fahrzeuge SCALA (NW1) mit Unterboden oder Zwischenboden. Die Frontgitter können nicht bei Fahrzeugen mit Zwischenboden verwendet werden.

Bestell-Nr. **658 061 162** - für die Fahrzeuge KAMIQ (NW4) mit Unterboden oder Zwischenboden. Die Frontgitter können nicht bei Fahrzeugen mit Zwischenboden verwendet werden.

Bestell-Nr. **5E6 061 162** - für die Fahrzeuge OCTAVIA LIMOUSINE (NX3). Gilt nicht für PHEV.

Bestell-Nr. **5E7 061 162** - für die Fahrzeuge OCTAVIA COMBI (NX5) mit Grundboden. Gilt nicht für PHEV.

Die ALU-Trennwand ist im Set nicht vorhanden, doch diese kann aus dem Sortiment des ŠKODA Original Zubehörs nachträglich gekauft werden:

Bestell-Nr. **3T0 017 254** - für die Fahrzeuge OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).  
Bestell-Nr. **565 017 254** - für die Fahrzeuge ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS),

KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Hinweis.** Die Abbildungen in der Anleitung dienen als eine allgemeine Einbauinformation.

*In der Anleitung ist das Einlegen sowie das Herausnehmen der Wanne für das Fahrzeug OCTAVIA (5E3) und OCTAVIA COMBI (5E5) abgebildet.*

*Das Einlegen sowie das Herausnehmen der Wanne beim Fahrzeug ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3), SUPERB COMBI (3V5), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4) und OCTAVIA (NX) erfolgt auf die gleiche Weise wie das Einlegen der Wanne bei den Fahrzeugen OCTAVIA (5E). Die Wanne ist lediglich in Designdetails unterschiedlich, die Platzierung im Kofferraum bleibt identisch.*

### Anweisungen zu Nutzung und Wartung der Wanne

Die Wanne dient zum Schutz des Kofferraums Ihres Wagens vor Verunreinigung. Die mechanische Abnutzung der Wanne verringert keineswegs deren Funktion und wird daher auch nicht als Mangel angesehen (d.h. die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden, die auf dem normalen Verschleiß der Wanne beruhen).

Die Wanne ist nicht zum langfristigen Gebrauch bestimmt. Durch geringfügiges Verschieben der Wanne (beispielsweise durch Be- und Entladen zu transportierender Gegenstände) kann es nach einiger Zeit zu einer Beschädigung der umliegenden Teile kommen (Verkleidung des Kofferraumes). Wir empfehlen daher, die Wanne aus dem Kofferraum herauszunehmen und an einem passenden Ort abzulegen, wenn sie nicht zum Transport entsprechender Gegenstände verwendet wird.

Die Wanne mit üblichen, für Kunststoff geeigneten Reinigungsmitteln reinigen. Keinesfalls scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

DE

### Einlegen der Wanne in den Kofferraum (Abb. 3, 4 - je nach Wagentyp)

Die Wanne ist entsprechend der zugehörigen Abbildungen in den Kofferraum des KFZ einzulegen (Abb. 3 - Octavia Limousine, Abb. 4 - Octavia Kombi).



**Achtung.** Bei KFZ der Reihe Octavia Limousine ist die Wanne in Schrägposition einzulegen. Bei der Schwelle ist die Kofferraumöffnung eingeengt. Vermeiden Sie daher Beschädigungen der Dichtung an der Öffnung der Kofferraumklappe oder ggf. der Kofferraumverkleidung.

Die Wanne anschließend leicht unten auf den Boden des Kofferraums schieben -Pfeil-.

### Position der Wanne im Kofferraum (Abb. 5)

Die korrekt positionierte Wanne muss über die gesamte Fläche direkt auf dem Kofferraumboden aufliegen.

### Positionierung der Wannentrennwand (Abb. 6)

Wenn Sie die Ablagefläche im Kofferraum aufteilen möchten - die Trennleiste in die entsprechende Nut in der Wanne einführen (je nach gewünschter Größe der Ablagefläche).

Wenn sich keine Gegenstände in der Wanne befinden, einfach die ALU-Trennleiste in die sog. Ablageposition bringen (so nahe wie möglich zu den Rückenlehnen der Hintersitze) -Pfeil 1- Detail.

### Herausnehmen der Wanne aus dem Kofferraum

Wird die Wanne nicht benutzt, so nehmen Sie sie (bei Wagen der Reihe Octavia Limousine) aus dem Kofferraum des KFZ Kraus, indem Sie die Wanne in Schrägposition anheben (wie dargestellt in Abb. 3), sodann vorsichtig herausnehmen.

Bei KFZ der Reihe Octavia Kombi ist die Wanne über das Niveau der Kofferraumschwelle anzuheben und sodann in Richtung zu Ihnen hin herauszunehmen.



**Hinweis.** Wenn der Bodenteppich im Kofferraum angehoben werden soll, muss vorher die Wanne aus dem Kofferraum herausgenommen werden.

**Nehmen Sie die Wanne niemals samt ALU-Trennleiste heraus oder wenn sich Gegenstände in ihr befinden (die Wanne kann knicken oder brechen, bzw. können die an den Außenseiten der Wanne angeklebten Schutzbänder beschädigt werden)!**

Schwere Gegenstände so nahe wie möglich zu den Rücksitzen transportieren. Wenn Sie in Besitz einer ALU-Trennleiste sind: denken Sie daran, dass die ALU-Trennleiste lediglich zur Aufteilung der Wanne dient. Sie dient keinesfalls zur Befestigung der Last im Kofferraum.

**Die Hinweise zum sicheren Transport von Gepäckstücken immer beachten, siehe Betriebsanleitung.**

**Das Ladegut immer mit geeigneten Gurten oder Netzen an den Verzurrösen der Karosserie befestigen.**

**Anmerkung.** In einigen Fällen ist bei eingelegter Wanne der Zugang zu den Verzurrösen am Fahrzeugboden eingeschränkt. Das Netzprogramm aus dem Sortiment des ŠKODA Original Zubehörs für die Befestigung beförderter Gegenstände ist dann nicht verwendbar (es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Umrandung der Wanne sowie der Schutzbänder der Wanne durch die Kunststoffhaken der Netze). Die Verwendung von Gurten, ggf. von Netzen ohne Haken oder Karabinerhaken, ist von Vorteil.

**Die Gurte, ggf. die Netze zuerst lose durch die Verzurrösen**

**sen m Fahrzeugboden ziehen, dann die Wanne vorsichtig in den Kofferraum einlegen. Nach dem Einlegen und Verstauen der Gegenstände in der Wanne die Gurte festziehen.**

**Während der Fahrt kann es trotzdem zur Beschädigung der Bänder durch die gegenseitige Bewegung (Reibung) zwischen den Gurten/ Netzen und der Wanne kommen. Auch beim Herausnehmen der Wanne sowie beim Ausbau der Netze/ Gurte vorsichtig vorgehen.**

## Cubeta para el maletero

N.º de pedido **5E5 061 162**, para los vehículos OCTAVIA LIMOUSINE (5E3) con piso fijo.

N.º de pedido **5E9 061 162**, para los vehículos OCTAVIA COMBI (5E5) con piso fijo o con piso de carga variable. En los vehículos con piso de carga variable, empujar la cubeta hasta que quede lo más cerca posible de los respaldos de los asientos traseros.

N.º de pedido **3V5 061 162**, para los vehículos SUPERB LIMOUSINE (3V3) con piso fijo. No aplicable a PHEV.

N.º de pedido **3V9 061 162**, para los vehículos SUPERB COMBI (3V5) con piso fijo. No aplicable a PHEV.

N.º de pedido **565 061 162** - para los vehículos KODIAQ (NS) en la variante de 5 asientos con fondo para la rueda de repuesto, así como para el piso de carga variable.

Su empleo no es recomendable para la variante de 7 asientos, así como la de 5 asientos con piso básico.

N.º de pedido **5LG 061 162**, para los vehículos ENYAQ iV (5AZ) con piso fijo o con piso de carga variable. En los vehículos con piso de carga variable, empujar la cubeta hasta que quede lo más cerca posible de los respaldos de los asientos traseros.

N.º de pedido **57A 061 162**, para los vehículos KAROQ (NU).

N.º de pedido **657 061 162** - para los vehículos SCALA (NW1) con piso base o piso intermedio. Las mallas frontales no se pueden usar en automóviles con piso intermedio.

N.º de pedido **658 061 162** - para los vehículos KAMIQ (NW4) con piso base o piso intermedio. Las mallas frontales no se pueden usar en automóviles con piso intermedio.

N.º de pedido **5E6 061 162**, para los vehículos OCTAVIA LIMOUSINE (NX3). No aplicable a PHEV.

N.º de pedido **5E7 061 162**, para los vehículos OCTAVIA COMBI (NX5) con piso fijo. No aplicable a PHEV.

El panel separador de aluminio no se incluye en el kit; este puede adquirirse posteriormente del surtido de accesorios originales ŠKODA:

Número de pedido **3TO 017 254** - para los vehículos OCTAVIA LIMOUSINE

(5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).

Número de pedido **565 017 254** - para los vehículos ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Nota.** Las figuras del manual ofrecen información de carácter general relativa al montaje.

*En el manual se describen la introducción y la extracción de la cubeta para los vehículos OCTAVIA (5E3) y OCTAVIA COMBI (5E5). La introducción y la extracción de la cubeta en los vehículos ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) y SUPERB COMBI (3V5), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4) y OCTAVIA (NX) se realizan igual que la introducción de la cubeta en los vehículos OCTAVIA (5E).*

*La cubeta solo se distingue en detalles de diseño, y la colocación en el maletero no varía.*

### Instrucciones de uso y mantenimiento de la cubeta

El protector permite proteger el maletero del vehículo contra la suciedad. El desgaste mecánico del protector en ningún caso disminuye esta función y no supone un problema (por consiguiente, la garantía no cubre los perjuicios ocasionados por el desgaste normal).

El protector no está pensado para una utilización a largo plazo. Una manipulación descuidada del protector (durante la carga y descarga de los objetos transportados) podría dañar, a largo plazo, las restantes piezas (el revestimiento del maletero). Por consiguiente, si no necesita el protector para el transporte de determinados objetos, le recomendamos que lo retire del maletero y lo guarde en un lugar adecuado.

Limpie el protector con productos de limpieza comunes adecuados para el plástico. No utilice bajo ninguna circunstancia productos de limpieza abrasivos.

### La colocación de la cubeta al maletero (imagen 3, 4 - según el tipo del vehículo)

Insertar la cubeta al maletero de acuerdo con las imágenes correspondientes (Fig. 3 - Octavia Limuzina, Fig. 4 - Octavia Combi).



**Atención.** En los coches Octavia Limuzina insertar la cubeta en la posición inclinada. En el lugar del umbral está el orificio para el maletero reducido. Tener cuidado para que no se dañe la junta del orificio de la tapa del maletero, eventualmente el revestimiento del maletero.

Luego, introduzca suavemente la cubeta hacia abajo en el suelo del maletero -flecha-.

### La posición de la cubeta en el maletero (imagen 5)

La cubeta, correctamente posicionada, debe descansar sobre toda su superficie directamente en el piso del maletero.

### La colocación del tabique divisorio en la cubeta (imagen 6)

Si necesita dividir el espacio en la cubeta, inserte el tabique divisorio en la ranura correspondiente en la cubeta (de acuerdo con el tamaño requerido del espacio).

En el caso de que no se encuentra en la cubeta ningún objeto, insertar el tabique divisorio ALU-en la posición de almacenamiento (lo más cerca de los reposa-cabezas de los asientos traseros) -flecha 1- detalle.

### Desmontaje de la cubeta del maletero

Si no va a utilizar la cubeta, retírela del maletero levantándola en sentido oblicuo (tal como se muestra en la fig. 3) y quitándola con mucho cuidado.

En los vehículos Octavia Combi levantar la cubeta encima del nivel del umbral del maletero y después retirarla hacia usted.



**Advertencia.** En el caso de que necesite levantar la

**alfombra del maletero, retire primero la cubeta del maletero.**

**¡Nunca quite la cubeta cuando están en ella los objetos transportados o el tabique divisorio- ALU (riesgo de la rotura event. ruptura de la cubeta o se pueden dañar las abrazaderas de protección que están pegadas en las partes exteriores de la cubeta)!**

**Ubique los elementos pesados en el protector lo más cerca posible de los reposa-cabezas de los asientos traseros. Si tenéis también el tabique divisorio - ALU, tenga siempre en cuenta que el tabique- ALU sirve sólo para dividir el espacio en la cubeta. En ningún caso sirve para fijar la carga en el maletero.**

**Siempre se debe prestar atención a las indicaciones sobre transporte seguro de equipajes (ver manual de instrucciones).**

**Fijar la carga siempre a los ganchos de sujeción de la carrocería mediante correas o redes adecuadas.**

**Nota.** Puede darse la circunstancia de que la cubeta llena dificulte el acceso a los ganchos de sujeción en el piso del automóvil. En tal caso, no será posible utilizar la gama de redes del surtido de accesorios originales de ŠKODA para la fijación de objetos a bordo (existe el riesgo de que los ganchos de plástico de las redes puedan dañar los bordes de la cubeta y sus cintas protectoras).

**Se recomienda el uso de correas o de redes sin ganchos ni mosquetones. Pasar las correas o las redes sin tensarlas por los ganchos de sujeción del piso del vehículo y luego colocar cuidadosamente la cubeta en**

***el maletero. Una vez introducida la cubeta y colocados en ella los objetos, apretar las correas.***

***De cualquier forma, el movimiento y la fricción entre correas/redes y la cubeta pueden ocasionar daños en las cintas durante la conducción.***

***Proceder con precaución también al extraer la cubeta y al retirar las redes y correas.***

## Bac de coffre

Réf. **5E5 061 162** - pour véhicules OCTAVIA (berline) (5E3) avec plancher de base.

Réf. **5E9 061 162** - pour véhicules OCTAVIA COMBI (5E5) avec plancher de base ou plancher de chargement variable. Pour les versions avec plancher de chargement variable, faire coulisser le bac le plus possible contre le dossier de banquette arrière.

Réf. **3V5 061 162** - pour véhicules SUPERB (berline) (3V3) avec plancher de base. Non applicable aux PHEV.

Réf. **3V9 061 162** - pour véhicules SUPERB COMBI (3V5) avec plancher de base. Non applicable aux PHEV.

Réf. **565 061 162** - pour les véhicules KODIAQ (NS) 5 places avec logement pour roue de secours et plancher de chargement variable. Pour la version 7 places et 5 places avec plancher de base, l'utilisation n'est pas recommandée.

Réf. **5LG 061 162** - pour véhicules ENYAQ iV (5AZ) avec plancher de base ou plancher de chargement variable. Pour les versions avec plancher de chargement variable, faire coulisser le bac le plus possible contre le dossier de banquette arrière.

Réf. **57A 061 162** - pour véhicules KAROQ (NU).

Réf. **657 061 162** - pour les véhicules SCALA (NW1) avec plancher de base ou plancher intermédiaire. Les mailles avant ne peuvent pas être utilisées sur des voitures avec un plancher intermédiaire.

Réf. **658 061 162** - pour les voitures KAMIQ (NW4) avec plancher de base ou plancher intermédiaire. Les mailles avant ne peuvent pas être utilisées sur des voitures avec un plancher intermédiaire.

Réf. **5E6 061 162** - pour véhicules OCTAVIA (berline) (NX3). Non applicable aux PHEV.

Réf. **5E7 061 162** - pour véhicules OCTAVIA COMBI (NX5) avec plancher de base. Non applicable aux PHEV.

La cloison de séparation en aluminium n'est pas fournie dans le kit. Elle peut toutefois être achetée ultérieurement dans la gamme d'accessoires ŠKODA d'origine :

Réf. **3T0 017 254** - pour les véhicules OCTAVIA LIMOUSINE (5E3),

OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).  
Réf. **565 017 254** - pour les véhicules ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Remarque. Les illustrations figurant dans la notice fournissent des informations générales pour le montage.**

**La notice présente la mise en place et le retrait du bac pour les véhicules OCTAVIA (5E3) et OCTAVIA COMBI (5E5).**

**La procédure pour les véhicules ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) et SUPERB COMBI (3V5), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4) et OCTAVIA (NX) est identique à celle pour les véhicules OCTAVIA (5E).**

**Les bacs diffèrent seulement dans leurs détails de conception, mais le positionnement dans le coffre à bagages est identique.**

### Instructions relatives à l'utilisation et à la maintenance du bac

Le bac sert de protection du coffre contre les impuretés. L'usure mécanique ne diminue et n'entrave en aucun cas cette fonction (i.e. la garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usure normale du bac).

Le bac n'est pas destiné à l'usage de long terme. En déplaçant légèrement le bac (lors du chargement/déchargement des objets transportés), vous pouvez, après un certain temps, endommager les éléments environnants (garniture de coffre). Si vous n'avez pas besoin du bac pour transporter les objets, sortez le bac du coffre et rangez-le à l'endroit approprié.

Nettoyez le bac en utilisant les nettoyeurs pour matières plastiques. Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs.

### Pose du bac dans le coffre (Fig. 3, 4 - selon le type de véhicule)

FR

Insérez le bac dans le coffre conformément aux figures respectives (Fig. 3 - Octavia Limousine, Fig. 4 - Octavia Combi).



**Attention. Pour les véhicules Octavia Limousine, insérez le bac en position inclinée. Près du seuil, le coffre est moins large. C'est pourquoi faites attention à ne pas endommager le joint du couvercle de coffre, éventuellement la garniture du coffre.**

Puis, poussez le bac légèrement vers le bas sur le plancher du coffre -flèche-.

### Position du bac dans le coffre (Fig. 5)

Le bac positionné correctement doit reposer sur toute sa surface directement sur le plancher du coffre.

### Position de la paroi de séparation dans le bac (Fig. 6)

Si vous avez besoin de diviser l'espace en zones, introduisez la paroi de séparation dans la rainure respective dans le bac (selon la taille voulue de la zone).

Dans le cas où aucun objet n'est placé dans le bac, introduisez la cloison de séparation en aluminium à la position de décharge (aussi près que possible des dossiers de sièges arrière) -flèche 1- détail.

### Dépose du bac du coffre

Si vous n'utilisez pas le bac, retirez-le (pour les véhicules Octavia Limousine) du coffre de sorte que vous soulevez le bac à la position oblique (voir la figure 3) et, puis, sortez-le avec prudence.

Pour les véhicules Octavia Combi, soulevez le bac au-dessus du niveau du seuil de coffre et, puis, tirez-le vers vous pour le faire sortir.



**Avertissement. Si vous avez besoin de soulever le tapis de coffre, sortez d'abord le bac du coffre.**

**Ne sortez jamais le bac si des objets transportés ou la paroi de séparation en aluminium sont dedans (risque de rupture de bac, bandes de protection collées sur les**

**côtés latéraux extérieurs du bac peuvent s'endommager)!**

**Mettez les objets lourds dans le bac aussi près que possible des dossiers de sièges arrière. Si vous possédez la paroi de séparation en aluminium, n'oubliez pas que cette paroi de séparation ne sert qu'à diviser l'espace en zones.**

**La paroi de séparation en aluminium n'est pas destinée à fixer les objets dans le coffre.**

**Toujours respecter les règles de transport en toute sécurité des bagages, voir la notice d'utilisation.**

**Toujours fixer le chargement avec des sangles ou filets appropriés aux œillets d'arrimage de la carrosserie.**

**Remarque. Dans quelques cas, l'accès aux œillets d'arrimage sur le plancher est limité lorsque le bac est en place. Dans ce cas, le filet de séparation disponible dans la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA pour la fixation des objets transportés n'est pas utilisable (il existe un risque d'endommagement du pourtour du bac et de ses bandes de protection par les crochets en plastique des filets). Il est préférable d'utiliser des sangles ou éventuellement des filets sans crochets ou mousquetons. Faire d'abord passer les sangles ou les filets de manière lâche dans les œillets d'arrimage du plancher, puis introduire précautionneusement le bac. Après la mise en place et le rangement des objets dans le bac, serrer les sangles.**

**Pendant le trajet, il existe toutefois un risque d'endommagement des bandes par les mouvements opposés (frottement) des sangles/filets et du bac. De même, lors du retrait du bac et de la dépose des filets/sangles, procéder avec précaution.**

## Vasca per vano bagagli

- N. d'ordine. **5E5 061 162** - per le vetture OCTAVIA LIMOUSINE (5E3) con fondo fisso.
- N. d'ordine. **5E9 061 162** - per le vetture OCTAVIA COMBI (5E5) con fondo fisso o con piano di carico variabile. Per le vetture con piano di carico variabile, la vasca deve essere inserita il più vicino possibile ai sedili posteriori.
- N. d'ordine. **3V5 061 162** - per le vetture SUPERB LIMOUSINE (3V3) con fondo fisso. Non applicabile a PHEV.
- N. d'ordine. **3V9 061 162** - per le vetture SUPERB COMBI (3V5) con fondo fisso. Non applicabile a PHEV.
- N. d'ordine. **565 061 162** - per le vetture KODIAQ (NS) nella versione con 5 sedili con fondo per la ruota di scorta e per il piano di carico variabile. Non è consigliabile l'utilizzo con le versioni con 7 e 5 sedili con fondo standard.
- N. d'ordine. **5LG 061 162** - per le vetture ENYAQ iV (5AZ) con fondo fisso o con piano di carico variabile. Per le vetture con piano di carico variabile, la vasca deve essere inserita il più vicino possibile ai sedili posteriori.
- N. d'ordine. **57A 061 162** - per le vetture KAROQ (NU).
- N. d'ordine. **657 061 162** - per le vetture SCALA (NW1) con un piano di base o un piano intermedio. Le maglie anteriori non possono essere utilizzate su auto con un piano intermedio.
- N. d'ordine. **658 061 162** - per le vetture KAMIQ (NW4) con un piano di base o un piano intermedio. Le maglie anteriori non possono essere utilizzate su auto con un piano intermedio.
- N. d'ordine. **5E6 061 162** - per le vetture OCTAVIA LIMOUSINE (NX3). Non applicabile a PHEV.
- N. d'ordine. **5E7 061 162** - per le vetture OCTAVIA COMBI (NX5) con fondo fisso. Non applicabile a PHEV.
- Il divisorio in alluminio non è compreso nel kit, ma può essere acquistato successivamente dalla gamma di accessori originali ŠKODA:
- N. d'ordine. **3TO 017 254** - per le vetture OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).
- N. d'ordine. **565 017 254** - per le vetture ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Avvertenza.** Le illustrazioni nel manuale sono da intendersi

solo come elementi di informazione generale per il montaggio.

*Nelle istruzioni sono illustrati l'inserimento e l'estrazione della vasca per la vettura OCTAVIA (5E3) e OCTAVIA COMBI (5E5). L'inserimento e l'estrazione della vasca nella vettura ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) e SUPERB COMBI (3V5) e KODIAQ (NS) e KAROQ (NU) e SCALA (NW1) e KAMIQ (NW4) e OCTAVIA (NX) avviene secondo modalità identiche a quelle dell'inserimento della vasca nelle vetture OCTAVIA (5E).*

*La vasca cambia in relazione ai dettagli strutturali; l'inserimento nel vano portabagagli avviene secondo identiche modalità.*

### Istruzioni per l'uso e la manutenzione della vasca

La vasca serve a proteggere il vano bagagli dalle impurità. Il logoramento meccanico della vasca non pregiudica in nessun caso tale funzione e non rappresenta un difetto (ossia la garanzia non viene applicata ai danni originati dal normale logoramento della vasca).

La vasca non è destinata all'uso a lungo termine. Spostando impercettibilmente la vasca (durante il carico e lo scarico degli oggetti trasportati), dopo un po' di tempo si possono danneggiare i componenti circostanti (il rivestimento del vano bagagli). Pertanto, se la vasca non serve per il trasporto di oggetti, consigliamo di rimuoverla dal vano bagagli e di conservarla in un luogo adatto.

Pulire la vasca con i normali detergenti adatti alla plastica. Non utilizzare in nessun caso detergenti abrasivi.

### Installazione della vasca nel vano bagagli (fig. 3, 4 - secondo il tipo di veicolo)

Installare la vasca nel vano bagagli del veicolo secondo le figure corrispondenti (fig. 3 - Octavia Limuzina, fig. 4 - Octavia Combi).



**Attenzione.** Per i veicoli Octavia Limuzina installare la vasca in posizione trasversale. Nei pressi della soglia lo

**spazio di accesso al vano bagagli si restringe. Prestare attenzione affinché non venga danneggiata la guarnizione dello sportello del vano bagagli, event. il rivestimento del vano bagagli.**

A questo punto, spingere leggermente la vasca verso il basso in direzione del pavimento del vano bagagli -freccia-.

### **Posizione della vasca nel vano bagagli (fig. 5)**

L'intera superficie della vasca, correttamente posizionata, deve trovarsi direttamente sul fondo del bagagliaio.

### **Installazione della paratia divisoria nella vasca (fig. 6)**

Se è necessario suddividere lo spazio della vasca, infilare la paratia divisoria in una delle scanalature della vasca stessa (secondo le dimensioni richieste degli spazi).

Nel caso in cui non ci siano oggetti nella vasca, spostare la paratia divisoria in alluminio nella cosiddetta posizione di "accantonamento" (il più vicino possibile agli schienali dei sedili posteriori) -freccia 1- dettaglio.

### **Rimozione della vasca dal vano bagagli**

Se non si desidera utilizzare la vasca, rimuoverla (per i veicoli Octavia Limuzina) dal vano bagagli sollevandola in senso trasversale (come illustrato in fig. 3), quindi estraendola con cautela.

Nei veicoli Octavia Combi, sollevare sopra il livello della soglia del vano bagagli, quindi estrarre tirando verso di sé.



**Attenzione. Se è necessario sollevare il tappetino del vano bagagli, rimuovere prima la vasca dal vano bagagli.**

**Non rimuovere mai la vasca se contiene oggetti o la paratia divisoria in alluminio (pericolo di rottura o spaccatura della vasca o di danneggiamento delle strisce**

**protettive incollate ai lati esterni della vasca)!**

**Collocare gli oggetti pesanti nella vasca il più vicino possibile agli schienali dei sedili posteriori. Se la paratia divisoria in alluminio è stata installata, tenere sempre presente che essa serve solo a suddividere lo spazio della vasca.**

**La paratia divisoria in alluminio non serve per fissare il carico nel vano bagagli.**

**Prestare sempre attenzione alle avvertenze per il trasporto sicuro del bagagliaio, si vedano istruzioni per l'uso.**

**Il carico deve essere sempre fissato tramite apposite cinghie o reti da applicare agli occhielli mobili della carrozzeria.**

**Nota. In ogni caso l'inserimento della vasca limita l'accesso ai ganci di ancoraggio posti sul fondo della vettura. Il programma di reti dalla gamma di accessori originali ŠKODA per fissare per il fissaggio degli oggetti trasportati non è utilizzabile (vi è il pericolo che i ganci in plastica delle reti danneggino il bordo della vasca o i nastri di protezione della stessa). L'uso della cinghia o delle reti senza gancio o moschettone può risultare vantaggioso.**

**Dapprima fare passare la cinghia o le reti allentata attraverso i ganci sul fondo e quindi inserire con cautela la vasca nel bagagliaio. Dopo aver caricato e riposto gli oggetti nella vasca, stringere le cinghie.**

**Durante la marcia possono verificarsi comunque danni ai nastri da parte del movimento in direzione opposta (attrito) tra la cinghia/reti e la vasca.**

**Inoltre procedere sempre con prudenza quando si estrae la vasca o si smonta la rete/la cinghia.**

## Baljan för bagageutrymme

Best.nr **5E5 061 162** - för OCTAVIA LIMOUSINE (5E3) med vanlig bagagerumsmatta.

Best.nr **5E9 061 162** - för OCTAVIA COMBI (5E5) med vanlig bagagerumsmatta eller justerbart bagagerumsgolv. På bilar med justerbart bagagerumsgolv ska baljan placeras så nära baksätets ryggstöd som möjligt.

Best.nr **3V5 061 162** - för SUPERB LIMOUSINE (3V3) med vanlig bagagerumsmatta. Gäller inte PHEV.

Best.nr **3V9 061 162** - för SUPERB COMBI (3V5) med vanlig bagagerumsmatta. Gäller inte PHEV.

Best.nr **565 061 162** - för 5-sitsiga fordon KODIAQ (NS) med golv för reser-vhjul samt med variabelt bagageutrymmesgolv.

För 7-sitsiga och 5-sitsiga varianter med basgolv är användningen inte lämplig.

Best.nr **5LG 061 162** - för ENYAQ iV (5AZ) med vanlig bagagerumsmatta eller justerbart bagagerumsgolv. På bilar med justerbart bagagerumsgolv ska baljan placeras så nära baksätets ryggstöd som möjligt.

Best.nr **57A 061 162** - för KAROQ (NU).

Best.nr **657 061 162** - för SCALA (NW1)-fordon med bottenvåning eller mellan-golv. Frammaskorna kan inte användas på bilar med mellanliggande golv.

Best.nr **658 061 162** - för KAMIQ (NW4) bilar med bottenvåning eller mellan-golv. Frammaskorna kan inte användas på bilar med mellanliggande golv.

Best.nr **5E6 061 162** - för OCTAVIA LIMOUSINE (NX3). Gäller inte PHEV.

Best.nr **5E7 061 162** - för OCTAVIA COMBI (NX5) med vanlig bagagerumsmatta. Gäller inte PHEV.

Aluminiumskiljeväggen ingår inte i satsen men kan köpas separat från Škodas sortiment av originaltillbehör:

Best.nr **3T0 017 254** - för fordon OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).

Best.nr **565 017 254** - för fordon ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Anmärkning.** Bilderna i monteringsanvisningen är endast exempel.

På bilderna i anvisningen visas hur baljan läggs i och tas ur OCTAVIA (5E3) och OCTAVIA COMBI (5E5).

Du gör likadant för att lägga i och ta ur baljan i ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) och SUPERB COMBI (3V5) och KODIAQ (NS) och KAROQ (NU) och SCALA (NW1) och KAMIQ (NW4) och OCTAVIA (NX).

Det enda som skiljer sig åt är några designdetaljer, men baljan placeras exakt på samma sätt i bagageutrymmet.

### Instruktioner för användning och underhåll av baljan.

Baljan fungerar som skydd mot nersmutsning av bagageutrymmet. Mekaniskt slitage av baljan försämrar inte denna funktion och är inte en defekt (det betyder att skador som har uppstått av mekaniskt slitage inte täcks utav garantin).

Baljan är inte ämnad för långtidsanvändning. Vid lätt förskjutning av baljan (vid inlastning och urlastning av transporterade föremål) kan omgivande delar efter en viss tid skadas (bagageutrymmets klädsel). Därför rekommenderar vi att att ta ut baljan ur bagageutrymmet och lägga undan den på lämplig plats om du inte behöver baljan för att transportera föremål.

Rengör baljan med vanliga rengöringsmedel lämpade för plast. Använd aldrig rengöringsmedel med slipeffekt.

### Placera baljan i bagageutrymmet (fig. 3, 4 - beroende på typ av fordon)

Placera baljan i fordonets bagageutrymme enligt motsvarande bilder (bild 3 - Octavia Limousine, bild 4 - Octavia Combi).



**Varning.** Placera baljan på tvären när det gäller Octavia Limousine. Öppningen in till bagageutrymmet vid tröskeln till bagageluckan är mindre. Var därför mycket uppmärksam med att inte skada tätningen på luckan till bagageutrymmet ev. klädsel i bagage-

SV

**utrymmet.**

Skjut sedan in baljan lätt i golvet i bagageutrymmet -pilen-.

**Baljans position i bagageutrymmet (fig. 5)**

Korrekt placerad insats ska täcka hela ytan och ligga direkt an mot bagageutrymmets golv.

**Placera mellanvägg i baljan (fig. 6)**

Om du behöver avskilja baljans lagringsutrymmet skjut in avdelande väggen i det respektive spåret i baljan (beroende på önskat storleksutrymme).

Om inget föremål finns i baljan, skjut in den delande aluminiumväggen i det så kallade stuvningsläget (så nära baksätens stöd som möjligt) -pil 1- bild

**Ta ut baljan ur bagageutrymme**

Om du inte kommer att använda baljan, ta ut baljan ur bagageutrymmet så att du lyfter baljan på snett (såsom visas på bilden 3) och sedan ta ut den försiktigt.

Lyft upp baljan över bagageutrymmets tröskelnivå och dra den mot dig (gäller Octavia Combi).



**Observera. Om du behöver lyfta golvmattan ta först ut baljan ur bagageutrymmet.**

**Ta aldrig ur baljan om den innehåller medförda föremål eller avdelande ALU-väggen (risk för att baljan knäcks eller spricker eller risk för att skyddsband som är fastlimmade på baljans sidoväggar skadas)!**

**Placera tunga föremål i baljan så nära baksätens stöd som möjligt. Om du har avdelande ALU-väggen kom**

**ihåg att den är till bara för att avskilja rummet i baljan. Den är aldrig till för att fästa lasten i bagageutrymmet.**

**Följ alltid anvisningarna för säker bagagetransport i instruktionsboken.**

**Fäst alltid lasten med lämpliga remmar eller nät i karosens fästöglor.**

**Anmärkning. I vissa fall kan insatsen göra det svårt att komma åt fästöglorna på golvet. Lastnätet från ŠKODA's originaltillbehörssortiment kan då inte användas för att hålla lasten på plats (risk för att insatsens kanter skadas eller att nätets plasthakar skadar insatsens skyddsremmar). Använd i stället remmar eller i tillämpliga fall nät utan hakar eller karbinhakar. Börja med att dra remmarna (eller nätet) löst genom fästöglorna i golvet och lägg sedan försiktigt i insatsen i bagageutrymmet. När insatsen ligger på plats och du har lagt i lasten använder du remmarna för att spänna fast lasten. Under körning kan remmarna eller nätet i värsta fall ändå skava på insatsen på grund av bilens rörelser. Var också försiktig när du tar ut insatsen eller hakar loss remmarna/nätet.**

## Kofferbakschaal

Bestelnr. **5E5 061 162** - voor de voertuigen OCTAVIA LIMOUSINE (5E3) met vaste vloer.

Bestelnr. **5E9 061 162** - voor de voertuigen OCTAVIA COMBI (5E5) met vaste vloer of met variabele laadvloer. Bij voertuigen met de variabele laadvloer de kuip zo dicht mogelijk tegen de leuning van de achterbank schuiven.

Bestelnr. **3V5 061 162** - voor de voertuigen SUPERB LIMOUSINE (3V3) met vaste vloer. Niet van toepassing op PHEV.

Bestelnr. **3V9 061 162** - voor de voertuigen SUPERB COMBI (3V5) met vaste vloer. Niet van toepassing op PHEV.

Bestelnr. **565 061 162** - voor de voertuigen KODIAQ (NS) in de 5-zits-variant met bodem voor het reservewiel alsmede voor de variabele laadvloer. Voor de 7-zits- en 5-zits-variant met basisvloer – het gebruik wordt afgeraden.

Bestelnr. **5LG 061 162** - voor de voertuigen ENYAQ iV (5AZ) met vaste vloer of met variabele laadvloer. Bij voertuigen met de variabele laadvloer de kuip zo dicht mogelijk tegen de leuning van de achterbank schuiven.

Bestelnr. **57A 061 162** - voor de voertuigen KAROQ (NU).

Bestelnr. **657 061 162** - voor de voertuigen SCALA (NW1) met een basisvloer of een tussenvloer. De voorste mazen kunnen niet worden gebruikt op auto's met een tussenvloer.

Bestelnr. **658 061 162** - voor de voertuigen KAMIQ (NW4) met een basisvloer of een tussenvloer. De voorste mazen kunnen niet worden gebruikt op auto's met een tussenvloer.

Bestelnr. **5E6 061 162** - voor de voertuigen OCTAVIA LIMOUSINE (NX3). Niet van toepassing op PHEV.

Bestelnr. **5E7 061 162** - voor de voertuigen OCTAVIA COMBI (NX5) met vaste vloer. Niet van toepassing op PHEV.

De aluminium scheidingswand is niet aanwezig in de set, maar deze kan uit het assortiment van originele ŠKODA-toebehoren achteraf worden gekocht:

Bestelnr. **3T0 017 254** - voor de voertuigen OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).

Bestelnr. **565 017 254** - voor de voertuigen ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Opmerking.** De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene inbouw informatie.

**In de handleiding is het plaatsen en verwijderen van de kuip voor het voertuig OCTAVIA (5E3) en OCTAVIA COMBI (5E5) afgebeeld.**

**Het plaatsen en het verwijderen van de kuip bij het voertuig ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) en SUPERB COMBI (3V5) en KODIAQ (NS) en KAROQ (NU) en SCALA (NW1) en KAMIQ (NW4) en OCTAVIA (NX) gebeurt op identieke wijze als bij het plaatsen van de kuip bij de voertuigen OCTAVIA (5E).**

**De kuip verschilt alleen in design-details. De plaatsing in de kofferruimte blijft hetzelfde.**

NL

### Aanwijzingen voor gebruik en onderhoud van de kofferbakschaal

De kuip is bedoeld om de bagageruimte van de wagen tegen het vuil te beschermen. Mechanische slijtage van de kuip is van geen invloed op deze functie en wordt niet als gebrek beschouwd (dwz. op de schade die veroorzaakt is door gewone slijtage van de kuip is geen garantie van toepassing).

De kuip is niet bedoeld voor langdurig gebruik. Door kleine verschuivingen van de schaal (bij het in- en uitladen van de te vervoeren voorwerpen) kunnen de in contact gekomen delen na enige tijd beschadiging vertonen (bekleding van de bagageruimte). Als u de kuip voor vervoer van de bedoelde voorwerpen niet nodig heeft, adviseren wij deze uit de kofferbak uit te nemen en op een geschikte plaats op te bergen.

Maak de kuip schoon met gewone schoonmaakmiddelen voor kunststof. Beslist geen schuurmiddelen gebruiken.

### De kuip in de kofferbak zetten (afb. 3, 4 - afhankelijk van het type wagen)

Zet de kofferbakschaal in de kofferbak van de wagen volgens de afbeeldingen (afb. 3 - Octavia Limousine, afb. 4 - Octavia Combi).



**Let op. Bij wagens Octavia Limousine de schaal bij het inzetten schuin houden. Bij de drempel is de opening van de kofferbak smaller. Let daarom op, beschadig niet de afdichting van de achterklep event. de bekleding van de bagageruimte.**

Duw daarna de kuip zonder geweld omlaag, tot op de vloer van de bagageruimte -pijlte-.

### Ligging van de schaal in de kofferbak (afb. 5)

De correct geplaatste kuip moet over het gehele oppervlak direct op de bodem van de kofferruimte dragen.

### Tussenschot in de kofferbakschaal zetten (afb. 6)

Als de opslagplaats van de kuip opgedeeld moet worden, schuif het tussenschot in de daarvoor bedoelde sponning in de kuip in (afhankelijk van de gewenste grootte van de ruimte).

Als er in de kuip geen voorwerpen liggen, schuif het ALU-tussenschot in de zgn. opbergpositie (zo dicht mogelijk tegen de leuning van de achterbank) -pijlte 1- detail.

### Kofferbakschaal uit de kofferbak nemen

Als u de kofferbakschaal niet gaat gebruiken, haal deze uit de bagageruimte van de wagen door die schuin op te tillen (zoals te zien is op afb. 3) en dan voorzichtig uit te nemen.

Til de kofferbakschaal bij wagens Octavia Combi boven de dorpel van de kofferbak en trek die dan naar u toe uit.



**Let op. Als u het matje op de vloer van de kofferbak moet optillen, neem als eerst de kuip uit de kofferbak weg.**

**Neem de kuip nooit uit als er te vervoeren voorwerpen liggen of het ALU-tussenschot (gevaar van het breken, event. barsten van de kuip of beschadigen van de beschermende stroken, geplakt aan de buitenkant van de**

**zijanten van de kuip)!**

Zet zware voorwerpen in de schaal zo dicht mogelijk tegen de rugleuningen van de achterbank. Als u ook het ALU-tussenschot gebruikt, vergeet nooit, dat het ALU-tussenschot alleen voor het opdelen van de ruimte in de kuip dient. Het is beslist niet bedoeld voor het bevestigen van de lading in de kofferbak.

De voorschriften voor het veilig vervoeren van voorwerpen moeten altijd in acht worden genomen, zie het instructieboekje.

De lading moet altijd met behulp van geschikte riemen of netten aan de sjorringen van de carrosserie worden vastgezet.

**Opmerking.** In sommige gevallen zijn de sjorringen op de bodem van de carrosserie minder goed bereikbaar als de kuip op zijn plaats ligt.

De netten uit het assortiment van originele ŠKO-DA-toebehoren voor de bevestiging van vervoerde voorwerpen kunnen dan niet gebruikt worden. Het gevaar bestaat dat de rand en de beschermbanden van de kuip beschadigen door de kunststof haken van het net. Gebruik bij voorkeur gordels respectievelijk netten zonder haken of karabijnhaken. De gordels respectievelijk de netten eerst los door de bevestigingsringen op de voertuigbodem trekken. Vervolgens de kuip in de kofferruimte plaatsen. Na het neerleggen en opbergen van voorwerpen in de kuip de gordels aantrekken. Tijdens het rijden kan er desondanks beschadiging van de banden ontstaan door de tegengestelde beweging (wrijving) tussen de gordels/netten en de kuip.

Ook bij het uitnemen van de kuip evenals bij het uitbouwen van de netten/gordels voorzichtig te werk gaan. neerleggen en opbergen van voorwerpen in de kuip de gordels aantrekken.

## Wykładzina bagażnika

Nr kat. **5E5 061 162** - do pojazdów OCTAVIA LIMUZyna (5E3) z podłogą podstawową.

Nr kat. **5E9 061 162** - do pojazdów OCTAVIA COMBI (5E5) z podłogą podstawową lub rozkładaną podłogą bagażnika. W pojazdach z rozkładaną podłogą bagażnika wsunąć wykładzinę jak najbliżej oparć tylnych siedzeń.

Nr kat. **3V5 061 162** - do pojazdów SUPERB LIMUZyna (3V3) z podłogą podstawową. Nie dotyczy PHEV.

Nr kat. **3V9 061 162** - do pojazdów SUPERB COMBI (3V5) z podłogą podstawową. Nie dotyczy PHEV.

Nr kat. **565 061 162** - dla samochodów KODIAQ (NS) w wersji 5-miejscowej z podłogą na koło zapasowe oraz z rozkładaną podłogą bagażnika.

Dla wersji 7-miejscowej oraz 5-miejscowej z podłogą bazową – użycie zestawu nie jest zalecane.

Nr kat. **5LG 061 162** - do pojazdów ENYAQ iV (5AZ) z podłogą podstawową lub rozkładaną podłogą bagażnika. W pojazdach z rozkładaną podłogą bagażnika wsunąć wykładzinę jak najbliżej oparć tylnych siedzeń.

Nr kat. **57A 061 162** - do pojazdów KAROQ (NU).

Nr kat. **657 061 162** - do pojazdów SCALA (NW1) z podłogą lub podłogą. Przednich oczek nie można stosować w samochodach z podłogą pośrednią.

Nr kat. **658 061 162** - do pojazdów KAMIQ (NW4) z podłogą lub podłogą. Przednich oczek nie można stosować w samochodach z podłogą pośrednią.

Nr kat. **5E6 061 162** - do pojazdów OCTAVIA LIMUZyna (NX3). Nie dotyczy PHEV.

Nr kat. **5E7 061 162** - do pojazdów OCTAVIA COMBI (NX5) z podłogą podstawową. Nie dotyczy PHEV.

Aluminiowa ścianka oddzielająca nie wchodzi w zakres zestawu, ale można ją nabyć dodatkowo z asortymentu oryginalnych akcesoriów ŠKODA:

Nr kat. **3T0 017 254** - do samochodów OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).

Nr kat. **565 017 254** - do samochodów ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Wskazówka. Ilustracje w niniejszej instrukcji mają charakter ogólnych informacji o montażu.**

**W instrukcji zostało przedstawione wkładanie i wyjmowanie wykładziny z pojazdów OCTAVIA (5E3) i OCTAVIA COMBI (5E5).**

**Wkładanie i wyjmowanie wykładziny z pojazdów ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) i SUPERB COMBI (3V5) i KODIAQ (NS) i KAROQ (NU) i SCALA (NW1) i KAMIQ (NW4) i OCTAVIA (NX) odbywa się w ten sam sposób, jak wkładanie wykładziny w pojazdach OCTAVIA (5E). Wykładzina różni się tylko w szczegółach, położenie w bagażniku jest identyczne.**

### Polecenia dotyczące użycia i konserwacji wykładziny.

Wykładzina służy do ochrony bagażnika przed zanieczyszczeniem. Mechaniczne zużycie wykładziny w żadnym przypadku nie wpływa na jej funkcjonalność i nie przeszkadza w użyciu (tzn. szkody powstałe na skutek normalnego zużycia wykładziny nie są objęte gwarancją).

Wykładzina nie jest przeznaczona do długotrwałego używania. W wyniku nieznacznych przemieszczeń wykładziny (podczas załadunku i wyładunku przewożonych przedmiotów) może po pewnym czasie dojść do uszkodzenia sąsiednich części (okładziny bagażnika). Dlatego, jeżeli wykładzina nie jest akurat potrzebna do przewożenia przedmiotów, zalecamy, aby została wyjęta i ułożona w odpowiednim miejscu.

Wykładzinę należy czyścić zwykłymi środkami przeznaczonymi do czyszczenia tworzyw sztucznych.

W żadnym przypadku nie stosować żrących środków czyszczących.

### Włożenie wykładziny do bagażnika (rys. 3, 4 - według typu pojazdu)

Wykładzinę wkładać do bagażnika według odpowiednich rysunków (rys. 3 - Octavia Limuzyna, rys. 4 - Octavia Combi).



**Uwaga. Do pojazdów Octavia Limuzyna wkładać wykładzinę w pozycji pochylonej. W miejscu progu**

PL

**otwór bagażnika jest zwężony. Dlatego należy uważać, aby nie doszło do uszkodzenia uszczelki drzwi bagażnika lub okładziny bagażnika.**

Wsunąć wykładzinę następnie lekko położyć w dół na podłogę bagażnika -strzałka-.

### **Pozycja wykładziny w bagażniku (rys. 5)**

Prawidłowo ustawiona wanienka musi spoczywać całą powierzchnią bezpośrednio na podłodze bagażnika.

### **Umieszczenie przegrody w wykładzinie (rys. 6)**

Jeżeli bagażnik trzeba rozdzielić, zasunąć przegrodę do odpowiedniego rowka w wykładzinie (według wielkości potrzebnego miejsca).

Jeżeli na wykładzinie nie jest umieszczony żaden przedmiot, zasunąć ALU-przegrodę do tzw. odłożonej pozycji (jak najbliżej oparc tylnych foteli) -strzałka 1- detal.

### **Wyjęcie wykładziny z bagażnika**

Jeżeli wykładzina nie jest używana, wyjąć ją (w przypadku pojazdów Octavia Limuzyna) z bagażnika pojazdu podnosząc ją w pochylonej pozycji (według rys. 3) a następnie ostrożnie wyjąć.

W przypadku pojazdów Octavia Combi wykładzinę podnieść nad poziom progu bagażnika a następnie wysunąć w kierunku do siebie.



**Uwaga. Jeżeli trzeba podnieść dywanik podłogi bagażnika, najpierw należy wyjąć z bagażnika wykładzinę.**

**Nigdy nie wyjmować wykładziny, jeżeli znajdują się na niej przewożone przedmioty lub ALU-przegroda (grozi niebezpieczeństwo złamania lub pęknięcia wykładziny lub uszkodzenie taśm ochronnych naklejonych na zewnętrznych stronach ścian bocznych wykładziny)!**

**Ciężkie przedmioty umieszczać na wykładzinie jak najbliżej oparc tylnych foteli. Jeżeli jest do dyspozycji również ALU-przegroda, należy zawsze pamiętać, że ALU-przegroda służy tylko do rozdzielania wykładziny. W żadnym wypadku nie służy do mocowania bagażu w bagażniku.**

**Zawsze przestrzegać wskazówek dotyczących bezpiecznego transportu bagażu, patrz instrukcja obsługi.**

**Zawsze mocować ładunek za pomocą odpowiednich pasów lub siatek do uch mocujących nadwozia.**

**Wskazówka. W niektórych przypadkach po włożeniu wanienki dostęp do uch mocujących na podłodze pojazdu jest ograniczony. Siatki z asortymentu oryginalnych akcesoriów ŠKODA do mocowania transportowanych przedmiotów nie mogą być wówczas stosowane (istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia krawędzi wanienki oraz taśm ochronnych wanienki przez plastikowe haki siatek. Zalecane jest stosowanie pasów lub siatek bez haków i karabińczyków. Przeciągnąć luźno pasy lub siatki po podłodze pojazdu, a następnie ostrożnie włożyć wanienkę do bagażnika.**

**Dociągnąć pasy po załadunku i ułożeniu przedmiotów w wanience.**

**Podczas jazdy mimo tego może dojść do uszkodzenia taśm przez wzajemny ruch (tarcie) pomiędzy pasami siatkami a wanienką.**

**Również przy wyjmowaniu wanienki oraz przy demontażu siatek/pasów należy postępować ostrożnie.**

## Vaňa do batožinového priestoru

Objed. číslo **5E5 061 162** – pre vozidlá OCTAVIA LIMUZÍNA (5E3) so základnou podlahou.

Objed. číslo **5E9 061 162** – pre vozidlá OCTAVIA COMBI (5E5) so základnou podlahou alebo s medzipodlahou. Pri vozidlách s medzipodlahou zasuňte vaňu čo najbližšie k operadlám zadných sedadiel.

Objed. číslo **3V5 061 162** – pre vozidlá SUPERB LIMUZÍNA (3V3) so základnou podlahou. Nedá sa použiť pre model PHEV.

Objed. číslo **3V9 061 162** – pre vozidlá SUPERB COMBI (3V5) so základnou podlahou. Nedá sa použiť pre model PHEV.

Objed. číslo **565 061 162** – pre vozidlá KODIAQ (NS) v 5-miestnej verzii s podlahou pre rezervné koleso a pre medzipodlahu. Pre 7-miestnu a 5-miestnu verzii so základnou podlahou – použitie neodporúčame.

Objed. číslo **5LG 061 162** – pre vozidlá ENYAQ IV (5AZ) so základnou podlahou alebo s medzipodlahou. Pri vozidlách s medzipodlahou zasuňte vaňu čo najbližšie k operadlám zadných sedadiel.

Objed. číslo **57A 061 162** – pre vozidlá KAROQ (NU).

Objed. číslo **657 061 162** – pre vozidlá SCALA (NW1) so základnou podlahou, alebo medzipodlahou. Pri vozidlách s medzipodlahou nemožno použiť predné oka.

Objed. číslo **658 061 162** – pre vozidlá KAMIQ (NW4) so základnou podlahou, alebo medzipodlahou. Pri vozidlách s medzipodlahou nemožno použiť predné oka.

Objed. číslo **5E6 061 162** – pre vozidlá OCTAVIA LIMUZÍNA (NX3). Nedá sa použiť pre model PHEV.

Objed. číslo **5E7 061 162** – pre vozidlá OCTAVIA COMBI (NX5) so základnou podlahou. Nedá sa použiť pre model PHEV.

Deliaca ALU prepážka nie je súčasťou súpravy, ale môžete si ju dokúpiť zo sortimentu ŠKODA Originálne príslušenstvo

obj. číslo **3T0 017 254** – pre vozidlá OCTAVIA LIMUZÍNA (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMUZÍNA (3V3), SUPERB COMBI (3V5).

obj. číslo **565 017 254** – pre vozidlá ENYAQ IV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Upozornenie:** Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia k montáži.

**V návode je zobrazené vloženie a vybratie vane do vozidla OCTAVIA (5E3) a OCTAVIA COMBI (5E5). Pri vkladaní a vyberaní vane do vozidla ENYAQ IV (5AZ), SUPERB (3V3) a SUPERB COMBI (3V5), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4) a OCTAVIA (NX) postupujte obdobným spôsobom ako pri vkladaní vane do vozidiel OCTAVIA (5E).**

**Vaňa sa líši len v dizajnových detailoch, umiestnenie v batožinovom priestore zostáva rovnaké.**

### Pokyny pre používanie a údržbu vane

Vaňa slúži na ochranu batožinového priestoru vozidla pred nečistotami. Mechanické opotrebovanie vane v žiadnom prípade neznižuje túto funkciu a nepredstavuje poruchu (tzn. na škody majúce pôvod v bežnom opotrebovaní vane sa nevzťahuje záruka).

Vaňa nie je určená na dlhodobé používanie. Nepatrným posunom vane (pri nakladaní a vykladaní prevážaných predmetov) môže po nejakom čase dôjsť k poškodeniu okolitých dielov (obloženia batožinového priestoru). Preto, ak vaňu na prevoz daných predmetov nepotrebuje, odporúčame ju z batožinového priestoru vybrať a uložiť na vhodné miesto.

Vaňu čistíte bežnými čistiacimi prostriedkami vhodnými na plast. V žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

### Vloženie vane do batožinového priestoru (obr. 3, 4 - podľa typu vozidla)

Vaňu vkladajte do batožinového priestoru vozidla podľa príslušných obrázkov (obr. 3 - Octavia Limuzína, obr. 4 - Octavia Combi).



**Pozor:** V prípade vozidiel Octavia Limuzína vkladajte vaňu v šikmej polohe. V mieste prahu je otvor do

SK

**batožinového priestoru zúžený. Dávajte preto pozor, aby nedošlo k poškodeniu tesnenia otvoru veka batožinového priestoru popr. obloženia batožinového priestoru.**

Zasunutú vaňu potom zľahka položte dole na podlahu batožinového priestoru -šípka-.

### Poloha vane v batožinovom priestore (obr. 5)

Správne umiestnená vaňa musí celou plochou ležať priamo na podlahe batožinového priestoru.

### Umiestnenie deliacej priehradky vo vani (obr. 6)

Ak potrebujete úložný priestor vane rozdeliť, zasuňte deliacu priehradku do príslušnej drážky vo vani (podľa požadovanej veľkosti priestoru).

V prípade, že vo vani nie je umiestnený žiadny predmet, zasuňte deliacu ALU-priehradku do tzv. odkladacej polohy (čo najbližšie k operadlám zadných sedadiel) -šípka 1- detail.

### Vybratie vane z batožinového priestoru

Ak vaňu nebudete používať, vyberte ju (v prípade vozidiel Octavia Limuzína) z batožinového priestoru vozidla tak, že vaňu naddvihnete do šikmej polohy (ako je znázornené na obr. 3) a potom ju opatrne vyberte.

V prípade vozidiel Octavia Combi vaňu naddvihnite nad úroveň prahu batožinového priestoru a potom ju smerom k sebe vysuňte.



**Upozornenie. Ak potrebujete naddvihnúť koberec podlahy batožinového priestoru, vaňu najprv z batožinového priestoru vyberte.**

**Nikdy nevyberajte vaňu, ak sú v nej umiestnené prevážané predmety alebo deliaca ALU-priehradka (hrozí nebezpečenstvo zlomenia popr. prasknutia vane**

**alebo poškodenia ochranných pások nalepených na vonkajších bočných stranách vane)!**

**Ťažké predmety umiestňujte do vane čo najbližšie k operadlám zadných sedadiel. Ak máte aj deliacu ALU-priehradku, majte vždy na pamäti, že ALU-priehradka slúži iba na rozdelenie priestoru vane. V žiadnom prípade neslúži na upevnenie nákladu v batožinovom priestore.**

**Vždy dodržiavajte pokyny na bezpečnú prepravu batožiny, pozrite návod na obsluhu vozidla.**

**Náklad vždy upevnite pomocou vhodných popruhov alebo siete ku kotevným okám karosérie.**

**Poznámka: V niektorých prípadoch je pri použití vane prístup ku kotevným okám pri podlahe vozidla obmedzený. Sieťový program zo sortimentu ŠKODA Originálne príslušenstvo potom na upevnenie prevážaných predmetov nemožno použiť (hrozí poškodenie okrajov vane a ochranných pások vane plastovými háčikmi siete). Je vhodné použiť popruhy, prípadne siete bez háčikov alebo karabín. Popruhy, prípadne siete najprv voľne prevlečte kotevnými okami pri podlahe vozidla, potom opatrne vložte vaňu do batožinového priestoru. Po umiestnení predmetov do vane a ich vyrovnaní popruhy dotiahnite.**

**Počas jazdy môže napriek tomu dôjsť k poškodeniu pások vzájomným pohybom (trením) medzi popruhmi/sieťami a vaňou.**

**Postupujte opatrne aj pri vyberaní vane a demontáži siete/popruhov.**

## Поддон в багажник

Номер для заказа **5E5 061 162** – для автомобилей OCTAVIA LIMOUSINE (5E3) с основным полом.

Номер для заказа **5E9 061 162** – для автомобилей OCTAVIA COMBI (5E5) с основным или регулируемым полом. В автомобилях с регулируемым полом поддон следует задвигать как можно ближе к спинкам задних сидений.

Номер для заказа **3V5 061 162** – для автомобилей SUPERB LIMOUSINE (3V3) с основным полом. Не относится к PHEV.

Номер для заказа **3V9 061 162** – для автомобилей SUPERB COMBI (3V5) с основным полом. Не относится к PHEV.

Номер для заказа **565 061 162** — для автомобилей KODIAQ (NS) варианта с 5 сиденьями и полом для запасного колеса, а также для регулируемого пола.

Для автомобилей с 7 сиденьями и с 5 сиденьями и основным полом использовать не рекомендуется.

Номер для заказа **5LG 061 162** – для автомобилей ENYAQ iV (5AZ) с основным или регулируемым полом. В автомобилях с регулируемым полом поддон следует задвигать как можно ближе к спинкам задних сидений.

Номер для заказа **57A 061 162** – для автомобилей KAROQ (NU).

Номер для заказа **657 061 162** – для автомобилей SCALA (NW1) с цокольным или промежуточным полом. Передние сетки нельзя использовать на автомобилях с промежуточным полом.

Номер для заказа **658 061 162** – для автомобилей KAMIQ (NW4) с базовым или промежуточным полом. Передние сетки нельзя использовать на автомобилях с промежуточным полом.

Номер для заказа **5E6 061 162** – для автомобилей OCTAVIA LIMOUSINE (NX3). Не относится к PHEV.

Номер для заказа **5E7 061 162** – для автомобилей OCTAVIA COMBI (NX5) с основным полом. Не относится к PHEV.

Алюминиевая перегородка в комплект поставки не входит, однако ее

можно дополнительно приобрести, выбрав из ассортимента каталога оригинальных деталей ŠKODA:

Номер для заказа **3T0 017 254** — для автомобилей OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).

Номер для заказа **565 017 254** — для автомобилей ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Указание. Рисунки, приведенные в руководстве, служат в качестве общей информации по монтажу. В руководстве показаны установка и извлечение поддона для автомобилей OCTAVIA (5E3) и OCTAVIA COMBI (5E5).**

**Установка и извлечение поддона в автомобилях ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) и SUPERB COMBI (3V5) и KODIAQ (NS) и KAROQ (NU) и SCALA (NW1) и KAMIQ (NW4) и OCTAVIA (NX) производятся аналогичным образом, как и в автомобиле OCTAVIA (5E). Поддоны различаются только элементами своего дизайна, место их размещения в багажном отделении остается одним и тем же.**

### Указания по использованию поддона и уходу за ним

Поддон служит для защиты багажника от загрязнения. Механический износ поддона ни в коей мере не препятствует выполнению этой функции и не является дефектом (т. е. на ущерб, причиненный в результате обычного изнашивания поддона, гарантия не распространяется).

Поддон не предназначен для длительного использования. При незаметном смещении поддона (при погрузке и выгрузке перевозимых предметов) спустя какое-то время может произойти повреждение окружающих деталей (обшивки багажника). Поэтому, если поддон для перевозки данных предметов вам не требуется, рекомендуем вынуть его из багажного отсека и уложить на подходящее место.

Поддон следует чистить обычными чистящими средствами, пригодными для пластмасс. Ни в коем случае не использовать абразивные чистящие

RU

средства.

### Установка поддона в багажник (рис. 3, 4 - в зависимости от типа автомобиля)

Поддон устанавливать в багажник автомобиля согласно соответствующим рисункам (рис. 3 - Octavia Лимузин, рис. 4 - (Octavia Combi).



**Внимание.** В автомобилях Octavia Лимузин устанавливать поддон в наклонном положении. В месте порога отверстие в багажник сужено. Поэтому нужно следить за тем, чтобы не повредить уплотнение крышки багажника или его обшивку.

Вставленный поддон легко установить вниз, на пол багажника -стрелка-.

### Положение поддона в багажнике (рис. 5)

Правильно установленный поддон должен стоять прямо на полу багажного отделения по всей его поверхности.

### Расположение разделительной перегородки в поддоне (рис. 6)

Если требуется разделить пространство поддона, предназначенное для багажа, вставить разделительную

перегородку в соответствующую канавку в поддоне (в зависимости от требуемого размера пространства).

Если в поддоне нет никаких предметов, установить разделительную алюминиевую перегородку в т. наз. нерабочее положение (как можно ближе к спинкам задних сидений) -стрелка 1- деталь.

### Извлечение поддона из багажника

Если поддон не требуется, следует вынуть его (в автомобилях Octavia Лимузин) из багажника. Для этого нужно установить поддон в наклонном

положении (как показано на рис. 3), а затем осторожно извлечь.

В автомобилях Octavia Combi поддон приподнять над уровнем порога багажника, а затем выдвинуть в направлении к себе.



**Предупреждение.** Если требуется приподнять ковер с пола багажника, сначала следует вынуть из багажника поддон.

**Никогда не вынимать поддон, если в нем находятся перевозимые предметы или разделительная алюминиевая перегородка (существует опасность поломки поддона или образования в нем трещины либо повреждения защитных лент, наклеенных на наружные боковые стороны поддона)!**

Тяжелые предметы поместить в поддон как можно ближе к спинкам задних сидений. Если имеется и разделительная алюминиевая перегородка, помнить о том, что она служит только для разделения пространства поддона. Разделительная алюминиевая перегородка ни в коем случае не предназначена для закрепления груза в багажнике.

**Всегда соблюдайте правила безопасной транспортировки багажа в автомобиле, см. руководство по эксплуатации.**

**Груз необходимо всегда фиксировать с помощью ремней или сеток, крепящихся в крепежных петлях кузова.**

**Примечание.** В некоторых случаях после установки поддона доступ к крепежным петлям в полу автомобиля будет ограничен. Поэтому сетки из ассортимента Каталога оригинальных принадлежностей фирмы ŠKODA для крепления перевозимых предметов нельзя будет использовать (существует опасность

повреждения краев поддона, а также защитной пленки на нем пластиковыми крюками сеток).Целеобразно использовать ремни, при необходимости — сетки без крюков или крюки-карабины.

Сначала необходимо продеть ремни или сетки через крепежные петли в полу автомобиля, затем можно осторожно установить поддон в багажное отделение.После установки поддона и укладки в него предметов затяните ремни.

Во время движения автомобиля все же может произойти повреждение пленок в результате движения относительно друг друга (трения) ремней/сеток и поддона.

Соблюдайте осторожность при извлечении поддона, а также демонтаже сеток/ремней.

## Csomagtértálca

Cikkszám: **5E5 061 162** - merev csomagtérpadlóval felszerelt OCTAVIA LIMOUSINE (5E3) járművekhez.

Cikkszám: **5E9 061 162** - merev vagy variálható csomagtérpadlóval felszerelt OCTAVIA COMBI (5E5) járművekhez. Variálható csomagtérpadlóval felszerelt járműveknél a tálcát a hátsó üléstámlákhoz a lehető legközelebb kell tolni.

Cikkszám: **3V5 061 162** - merev csomagtérpadlóval felszerelt SUPERB LIMOUSINE (3V3) járművekhez. A PHEV-re nem alkalmazható.

Cikkszám: **3V9 061 162** - merev csomagtérpadlóval felszerelt SUPERB COMBI (3V5) járművekhez. A PHEV-re nem alkalmazható.

Cikkszám: **565 061 162** - ötülése, pótkeréktárolós, valamint variálható rakodópadlós KODIAQ (NS) járművekhez.

A hétülése, valamint ötülése alappadlós változatokhoz felhasználása nem ajánlott.

Cikkszám: **5LG 061 162** - merev vagy variálható csomagtérpadlóval felszerelt ENYAQ iV (5AZ) járművekhez. Variálható csomagtérpadlóval felszerelt járműveknél a tálcát a hátsó üléstámlákhoz a lehető legközelebb kell tolni.

Cikkszám: **57A 061 162** - KAROQ (NU) járművekhez.

Cikkszám: **657 061 162** - SCALA (NW1) járművekhez alap- vagy közbenső padlóval. Az elülső háló nem használható köztes padlóval rendelkező autókánál.

Cikkszám: **658 061 162** - KAMIQ (NW4) autókhoz, alap- vagy közbenső padlóval. Az elülső háló nem használható köztes padlóval rendelkező autókánál.

Cikkszám: **5E6 061 162** - felszerelt OCTAVIA LIMOUSINE (NX3) járművekhez. A PHEV-re nem alkalmazható.

Cikkszám: **5E7 061 162** - merev csomagtérpadlóval felszerelt OCTAVIA COMBI (NX5) járművekhez. A PHEV-re nem alkalmazható.

Az ALU-elválasztó fal a készletben nincs benne, de a ŠKODA eredeti tartozékok közül utólag megvásárolható:

cikkszám **3T0 017 254** - a OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5) járművekhez.

cikkszám **565 017 254** - a ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ (NS), KAROQ (NU), SCA-

LA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX) járművekhez.



**Megjegyzés.** Az útmutatóban található ábrák általános beszerelési információkat tartalmaznak.

Az útmutató ábráin a tálcá OCTAVIA (5E3) és OCTAVIA COMBI (5E5) járművekbe való behelyezése, illetve kivétele látható.

A tálcá behelyezése és kivétele a ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) és SUPERB COMBI (3V5) és KODIAQ (NS) és KAROQ (NU) és a SCALA (NW1) és KAMIQ (NW4) és OCTAVIA (NX) jármű esetében azonos módon történik, mint a OCTAVIA (5E) járműveknél. A tálcá mindössze formatervezési részletekben különbözik, az elhelyezése a csomagtérben nem változik.

### A tálcá használatára és karbantartására vonatkozó utasítások

A tálcá a csomagtartó szennyeződéstől való megóvására szolgál. A tálcá mechanikus elhasználódása semmilyen formában nem csökkenti ezt a funkciót és nem minősül hibának (ez azt jelenti, hogy a garancia nem vonatkozik a szokványos használatból eredő kopásra).

A tálcá hosszu távú használatra nem ajánlott. A tálcá kis elmozdításával (a szállított tárgyak be- és kirakodásakor) egy idő után megsérülhetnek a közvetlen közelben levő alkatrészek (a csomagtér borítása). Ezért ha nincs szüksége a tálcára az adott tárgyak szállításához, azt ajánljuk, hogy vegye ki a csomagtartóból és raktározza megfelelő helyen.

A tálcát a műanyagok tisztítására alkalmas hagyományos tisztítószerrel tisztítsa. Soha ne használjon abrazív tisztítószeret.

### Tálcá behelyezése a csomagtartóba (3, 4 ábra - a gépkocsi típusa szerint)

A csomagtértálcát a megfelelő ábrák szerint helyezze a gépkocsi csomagtérébe (3. ábra - Octavia Limuzin, 4. ábra - Octavia Combi).



**Figyelem.** Az Octavia Limuzin gépkocsik esetében a tálcát ferde helyzetben helyezze be. A küszöbénél a csomagtartó nyílása szűkebb. Ügyeljen ezért arra, hogy ne sértse meg a csomagtartó ajtajának tömtését, illetve a csomagtartó bortását.

A behelyezett tálcát ezután finoman tegye le a csomagtartó padlózatára -nyíl-.

### Tálca helyzete a csomagtartóban (5. ábra)

A megfelelően elhelyezett tálcának teljes felületével közvetlenül a csomagtérpadlón kell feküdnie.

### Válaszfal elhelyezése a tálcában (6. ábra)

Ha fel akarja osztani a tálca rakterét, helyezze a válaszfalat a tálcán levő megfelelő horonyba (a raktér kívánt mérete szerint).

Abban az esetben, ha a tálcában nincs elhelyezve semmilyen tárgy, az ALU-válaszfalat helyezze ún. tárolási helyzetbe (minél közelebb a hátsó ülések támlájához) -1 nyíl- részlet.

### Tálca kivétele a csomagtartóból

Amennyiben nem használja a tálcát, vegye ki azt (az Octavia Limuzin esetében) a csomagtérből úgy, hogy ferde helyzetbe emeli (a 3. ábra szerint), majd óvatosan kihúzza.

Az Octavia Combi gépkocsik esetében emelje meg a csomatértálcát a csomagtér küszöbének szintje fölé, majd húzza ki maga felé.



**Figyelem.** Ha fel akarja emelni a csomagtartó padlószőnyegét, először vegye ki a tálcát a csomagtartóból.

**Soha ne vegye ki a tálcát, ha abban tárgyak találhatók vagy benne van az ALU-válaszfal (fennáll a veszélye annak, hogy a tálca eltörik vagy megreped, vagy a tálca külső oldalaira felragasztott védőszalagok**

**megrongálódnak)!**

A nehéz tárgyakat helyezze minél közelebb a hátsó ülések támlájához. Ha az ALU-válaszfal is be van szerelve, ne feledje, hogy az ALU-válaszfal csak a tálca rakterének elválasztására szolgál. Semmi esetre sem a csomagok rögzítésére szolgál a csomagtérben.

Mindig be kell tartani a csomagok biztonságos szállítására vonatkozó megjegyzéseket, lásd a kezelési útmutatót.

A rakományt mindig megfelelő rögzítőhevederekkel vagy hálókka l kell a karosszéria rögzítőszemeihez rögzíteni.

**Megjegyzés.** Néhány esetben, amikor a tálca be van helyezve, a jármű padlóján lévő rögzítőszemekhez korlátozottan lehet hozzáférni. Ekkor a ŠKODA eredeti tartozékok választékából a szállított tárgyak rögzítésére szolgáló hálók nem használhatók (fennáll annak a veszélye, hogy a tálca széle, valamint védőszalagjai megsérülnek a hálók műanyag akasztói miatt). Javasolt a rögzítőhevederek, adott esetben az akasztó vagy karabinerhorog nélküli hálók használata.

A rögzítőhevedereket, adott esetben a hálókat először fűzze át lazán a jármű padlóján található rögzítőszemekben, majd óvatosan helyezze be a tálcát a csomagtérbe. A tárgyak tálcában történő elhelyezése után húzza meg a hevedereket.

Ennek ellenére menet közben a szalagok megsérülhetnek a hevederek/hálók és a tálca ellentétes irányú mozgása (súrlódása) miatt.

Óvatosan járjon el a tálca kivétele és a hálók/hevederek kiserelése során is.

## Cutie pentru portbagaj

Nr. de comandă **5E5 061 162** - pentru autovehiculele Limuzină OCTAVIA (5E3) cu podea principală.

Nr. de comandă **5E9 061 162** - pentru autovehiculele OCTAVIA COMBI (5E5) cu podea principală sau cu planșeu de încărcături variabil. În cazul autovehiculelor cu planșeu de încărcături variabil, împingeți cutia cât mai aproape de spătarul scaunului din spate.

Nr. de comandă **3V5 061 162** - pentru autovehiculele Limuzină SUPERB (3V3) cu podea principală. Nu se aplică PHEV.

Nr. de comandă **3V9 061 162** - pentru autovehiculele SUPERB COMBI (3V5) cu podea principală. Nu se aplică PHEV.

Nr. comandă **565 061 162** - pentru autovehiculele KODIAQ (NS) în varianta cu 5 locuri cu podea pentru roata de rezervă, precum și pentru planșul variabil de încărcături.

Pentru varianta cu 7 și cu 5 locuri cu podea de bază - utilizarea nu este recomandată.

Nr. de comandă **5LG 061 162** - pentru autovehiculele ENYAQ iV (5AZ) cu podea principală sau cu planșeu de încărcături variabil. În cazul autovehiculelor cu planșeu de încărcături variabil, împingeți cutia cât mai aproape de spătarul scaunului din spate.

Nr. de comandă **57A 061 162** - pentru autovehiculele KAROQ (NU).

Nr. de comandă **657 061 162** - pentru vehiculele SCALA (NW1) cu podea sau etaj intermediar. Ochiurile din față nu pot fi utilizate la mașinile cu podea intermediară.

Nr. de comandă **658 061 162** - pentru mașinile KAMIQ (NW4) cu podea de bază sau etaj intermediar. Ochiurile din față nu pot fi utilizate la mașinile cu podea intermediară.

Nr. de comandă **5E6 061 162** - pentru autovehiculele Limuzină OCTAVIA (NX3). Nu se aplică PHEV.

Nr. de comandă **5E7 061 162** - pentru autovehiculele OCTAVIA COMBI (NX5) cu podea principală. Nu se aplică PHEV.

Peretele despărțitor din aluminiu nu este disponibil în set, însă acesta poate fi achiziționat suplimentar din gama de accesorii originale ŠKODA:

Nr. comandă **3TO 017 254** - pentru autovehiculele OCTAVIA LIMOUSINE (5E3), OCTAVIA COMBI (5E5), SUPERB LIMOUSINE (3V3), SUPERB COMBI (3V5).

Nr. comandă **565 017 254** - pentru autovehiculele ENYAQ iV (5AZ), KODIAQ

(NS), KAROQ (NU), SCALA (NW1), KAMIQ (NW4), OCTAVIA (NX).



**Indicație.** Figurile din manual servesc ca informație generală de montaj.

**În instrucțiuni este reprezentată grafic introducerea precum și scoaterea cutiei pentru autovehiculul OCTAVIA (5E3) și OCTAVIA COMBI (5E5).**

**Introducerea precum și scoaterea cutiei pentru autovehiculul ENYAQ iV (5AZ), SUPERB (3V3) și SUPERB COMBI (3V5) și KODIAQ (NS) și KAROQ (NU) și SCALA (NW1) și KAMIQ (NW4) și OCTAVIA (NX) se desfășoară în același mod precum introducerea cutiei în cazul autovehiculelor OCTAVIA (5E). Cutia diferă doar în ceea ce privește detaliile de design, așezarea în portbagaj rămâne identică.**

### Înstrucțiuni de utilizare și întreținere a cutiei

Cutia servește la protecția portbagajului contra impurităților. Uzura mecanică a cutiei nu reduce în nici un caz funcția acesteia și nu reprezintă un defect (deci garanția nu se referă la pagubele produse de uzura curentă a cutiei).

Cutia nu este destinată pentru întreținere îndelungată. Prin deplasarea ușoară a cutiei (la încărcarea și descărcarea obiectelor transportate), după un anumit timp se poate produce deteriorarea pieselor din jur (căptușeala portbagajului). De aceea, dacă nu aveți nevoie de cutie la transportarea obiectelor date, se recomandă să scoateți cutia din portbagaj și să o păstrați într-un loc adecvat.

Curățați cutia cu detergenți obișnuiți convenabili pentru plastic. În nici un caz nu utilizați detergenți abrazivi.

### Introducerea cutiei în portbagaj (ilustr. 3, 4 - în funcție de tipul vehiculului)

Introduceți cutia în portbagajul vehiculului conform ilustrațiilor aferente (ilustr. 3 - Octavia Limuzină, ilustr. 4 - Octavia Combi).



**Atenție.** La vehiculele Octavia Limuzină, introduceți cutia în poziție oblică. În locul pragului, orificiul portbagajului este îngustat. De aceea aveți grijă, să nu deteriorați garnitura orificiului capacului portbagajului, ev. căptușeala portbagajului.

Apoi așezați cutia introdusă jos pe podeaua portbagajului -săgeată-.

### Poziția cutiei în portbagaj (ilustr. 5)

Cutia poziționată corect trebuie să fie în contact plan pe întreaga suprafață a podelei portbagajului.

### Amplasarea peretelui despărțitor în cutie (ilustr. 6)

Dacă aveți nevoie să împărțiți spațiul cutiei, introduceți peretele despărțitor în fanta aferentă din cutie (conform mărimii solicitate a spațiului).

În cazul în care în cutie nu se află nici un obiect, introduceți peretele despărțitor ALU în așa zisa poziție de depunere (cât mai aproape de spătarele banchetelor din spate) -săgeată 1- detaliu.

### Scoaterea cutiei din portbagaj

Dacă nu utilizați cutia, scoateți-o (la vehiculele Octavia Limuzină) din portbagajul vehiculului astfel, încât ridicați cutia în poziție oblică (după cum este arătat în ilustr. 3) și apoi scoateți-o cu atenție.

La vehiculele Octavia Combi, ridicați cutia deasupra nivelului pragului portbagajului și apoi scoateți-o în direcția către dumneavoastră.



**Atenționare.** Dacă aveți nevoie să ridicați covorul de pe podeaua din portbagaj, mai întâi scoateți cutia din portbagaj.

**Niciodată nu scoateți cutia, dacă în ea sunt depuse obiecte transportate sau peretele despărțitor ALU (pericol de rupere sau plesnire a cutiei, sau de deteriorare a benzilor de protecție lipite pe părțile laterale exterioare ale cutiei)!**

Obiectele grele, amplasați-le în cutie cât mai aproape de spătarele banchetelor din spate. Dacă aveți și peretele despărțitor ALU, țineți cont întotdeauna de faptul că, peretele despărțitor ALU servește numai la împărțirea spațiului cutiei. În nici un caz nu servește la fixarea încărcăturii în spațiul portbagajului.

Respectați întotdeauna indicația privind transportul în siguranță al bagajelor, a se vedea manualul de utilizare.

Încărcătura trebuie fixată întotdeauna de inelele de prindere ale caroseriei cu ajutorul unei chingi sau al unei plase adecvate.

**Notă.** În unele cazuri, atunci când cutia se află în poziție, este limitat accesul la inelele de prindere de pe podeaua autovehiculului. Astfel, ansamblul de plase din sortimentul de accesorii originale ŠKODA pentru fixarea obiectelor transportate nu poate fi utilizat (există pericolul unei deteriorări a marginii cutiei, precum și a benzilor de protecție ale cutiei din cauza cârligelor din material plastic ale plasei).

Se recomandă utilizarea chingilor, dacă este cazul, a plaselor fără cârlige sau carabine. Mai întâi, trageți chinga, dacă este cazul, plasa prin inelele de prindere de pe podeaua autovehiculului, apoi introduceți cutia în portbagaj. După introducerea și depozitarea obiectelor în cutie, strângeți curelele.

Totuși, în timpul deplasării, benzile se pot deteriora din cauza unei mișcări interdependente (frecare) dintre chingi/ plase și cutie.

De asemenea, procedați cu deosebită atenție la scoaterea cutiei, precum și la demontarea plasei/ chingii.





- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändring av tekniska parametrar samman med ändring av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельными модельными мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdában kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 5LG 061 162, 5E5 061 162, 5E9 061 162, 3V5 061 162, 3V9 061 162, 565 061 162, 57A 061 162, 657 061 162, 658 061 162, 5E6 061 162, 5E7 061 162/ 01.2021

Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer:  
 5LA 863 824, 5E5 863 723A, 5E9 863 723A, 3V5 863 824, 3V9 863 824, 565 863 824, 57A 863 824, 657 863 824, 658 863 824, 5E6 863 824, 5E7 863 824